

# Contents

|     |                                    |   |
|-----|------------------------------------|---|
| 1   | خمسة four ثلاثة two واحد           | 3 |
| 1.1 | خمسة four ثلاثة two واحد . . . . . | 3 |



# Chapter 1

## خمسة four ثلاثة two واحد

### 1.1 خمسة four ثلاثة two واحد

xyz במשחק hij כדורגל 123% בו שדיד 123% الإقبال abc على efg

Why just setting `\textdir` is not enough — Arabic: %123; Hebrew: 123%.

Some Wikipedia articles are: [لغة عربية](#), [إسبانيا](#), [الاتحاد الأوروبي](#). Here the Unicode algorithm fails, so the Arabic texts are explicitly marked up. Another text from Wikipedia:

Most Arabic speakers consider the two varieties to be two registers of one language, although the two registers can be referred to in Arabic as *fushā* فصحي العصر *l-ʿaṣr* (MSA) and *t-turāth* التراث *fushā* فصحي التراث (CA).

(لغة عربية).

(لغة عربية).

(لغة عربية).

وقد عرفت شبه جزيرة العرب طيلة العصر الهيليني (اللاغريقي) بـ Arabia أو Aravia (بالاغريقية (Αραβία), استخدم الرومان ثلاث بادئات بـ "Arabia" على ثلاث مناطق من شبه الجزيرة العربية، إلا أنها حقيقةً كانت أكبر مما تعرف عليه اليوم.

في 1085 تحولاً كبيراً في ميزان القوى لصالح الممالك المسيحية في أيبيريا. بعد العودة القوية للحكم الإسلامي في القرن الثاني عشر، سقطت المعاقل الإسلامية الرئيسية في الجنوب بيد الممالك المسيحية في القرن الثالث عشر - قرطبة 1236 وإشبيلية 1248 - ولم يتبقى سوى إمارة مسلمة في غرناطة في الجنوب. شهد القرن الثالث عشر أيضاً توسع تاج أراغون المتمركز في شمال شرق إسبانيا إلى جزر البحر الأبيض المتوسط إلى صقلية وصولاً إلى أثينا.<sup>1</sup> في هذه الفترة تقريباً تأسست جامعات بلنسية (1212/1263) وسالامانكا (1218/1254). دمر الموت الأسود البلاد بين عامي 1348 و1349 [30].

<sup>1</sup>The Payne, Stanley G. (1973). «A History of Spain and Portugal; Ch. 5 The Rise of Aragón-Catalonia». The Library of Iberian Resources Online. اطلع عليه بتاريخ 09-08-2008.

The following lines only makes sense if you read the source code (and know the Unicode algorithm subtleties). Suggestion: cypypaste it into another program and compare.

```

גת 19 דת (29) הַתּ בַּז az אַתּ
הַתּ (ez) דַּת 19 dz גַּת בַּז 19 29 az אַתּ
הַתּ (dz) דַּת 19 dz גַּת בַּז (az) אַתּ
דַּת (29£) הַתּ (az bz) אַתּ £ בַּת 19£ גַּת
הַתּ (dz) ez דַּת (cz) גַּת בַּז 19£ az אַתּ £
דַּת 69.79 הַתּ az אַתּ 19-29 בַּת 39/49 גַּת 59£

٤٩٣٩٢٩١٩
בִּי תִי שִׁי שִׁי שִׁי שִׁי שִׁי
(טִי) (טִי) fz (זִי) ez שִׁי 39 dz שִׁי 19 טִי az בִּי
(טִי) (iz jz) טִי (hz) gz שִׁי (fz) שִׁי (ez) טִי (cz) טִי az 19 bz
טִי 19 29 39 טִי 59-49 שִׁי 69/79 טִי 19.29 שִׁי 39,49 טִי 69/79-49.59 שִׁי 19
טִי fz £ 49 ez שִׁי 19£ 29$ טִי dz £ שִׁי cz £ bz טִי az בִּי £ טִי
שִׁי 19-29 טִי 19/29 טִי £59-£49 טִי dz £ 49 שִׁי cz טִי bz 29 טִי az 19 בִּי
טִי (29) טִי 39 (שִׁי 49) שִׁי (שִׁי 59) טִי 69 (79) טִי (19 89) טִי bz (19) az
19 az 29 bz 19 (29) 39 cz 49-59 dz 69/79 ez 19.29 fz 39,49 gz
ai 29 bj 39 (29) 19 שִׁי ck 49-59 dl 69/79 em 19.29 fn 39,49 go 49.59-69/79 hp

```

(From the Spanish Wikipedia: Wikipedia:Transliteración\_y\_transcripción/Persa)

Al no poder prescindir la escritura en español de señalar la acentuación fonética de cada palabra —a diferencia de idiomas como el inglés, francés, etc.—, el carácter oxítono de la práctica totalidad de las voces persas deberá marcarse con las mismas reglas del castellano, por lo que las palabras no monosílabas terminadas en *-n*, *-s* o vocal llevarán tilde en su última vocal; y aquellas terminadas en otras consonantes no la llevarán. Ejemplos: *Tehrán* (تهران, Teherán), *iwán* (ایوان, espacio abovedado abierto al exterior de un edificio por uno de sus lados), *qafás* (قفص, «jaula»), *zendegui* (زندگی, «vida»), *meyjané* (میدخانه, «taberna»), *kamanché* (کمانچه, especie de violín utilizado en la música tradicional persa), *advié* (ادویه, «especias»), *abgusht* (آبگوشت, especie de cocido a base de cordero, garbanzos, etc.), *setar* (سهتار, instrumento de cuerda pulsada de cuatro cuerdas típico de la música tradicional persa), *Nouruz* (نوروز, el año nuevo persa), *mu* (مو, «pelo»), *Mushkil Gushá* (مشکلگشا, «solucionador de dificultades», tradición oral persa), etc.